20 YEARS OF IDW

ISSUE 1

COVER A

SONIC™

THE HEDGEHOG

TANGLE & WHISPER

FLYNN · STANLEY · HERMS

SEGA®

SONIC™ THE HEDGEHOG TANGLE & WHISPER

WRITER **IAN FLYNN**

ARTIST **EVAN STANLEY**

COLORIST **MATT HERMS**

LETTERER **SHAWN LEE**

ASSISTANT EDITOR **MEGAN BROWN**

EDITOR **DAVID MARIOTTE**

Special thanks to Anoulay Tsai, Mai Kiyotaki, Aaron Webber, Michael Cisneros, Sandra Jo, and everyone at Sega for their invaluable assistance.

For international rights, contact **licensing@idwpublishing.com**

IDW®
www.IDWPUBLISHING.com

Chris Ryall, President & Publisher/CCO • **John Barber**, Editor-in-Chief • **Cara Morrison**, Chief Financial Officer • **Matthew Ruzicka**, Chief Accounting Officer • **David Hedgecock**, Associate Publisher • **Jerry Bennington**, VP of New Product Development • **Lorelei Bunjes**, VP of Digital Services • **Justin Eisinger**, Editorial Director, Graphic novels and Collections • **Eric Moss**, Sr. Director, Licensing & Business Development

Ted Adams and **Robbie Robbins**, IDW Founders

SEGA®

Facebook: **facebook.com/idwpublishing** • Twitter: **@idwpublishing**
YouTube: **youtube.com/idwpublishing** Tumblr: **tumblr.idwpublishing.com**
Instagram: **instagram.com/idwpublishing**

SONIC THE HEDGEHOG: TANGLE & WHISPER ISSUE #1. JULY 2019. FIRST PRINTING. © SEGA. SEGA, the SEGA logo and SONIC THE HEDGEHOG are either registered trademarks or trademarks of SEGA Holdings Co., Ltd. or its affiliates. All rights reserved. SEGA is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. All other trademarks, logos and copyrights are property of their respective owners. © 2019 Idea and Design Works, LLC. All Rights Reserved. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 2765 Truxtun Road, San Diego, CA 92106. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. Printed in Canada. IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork.

SPIRAL HILL VILLAGE.

¡VENGA TODOS! ¡ES UN DÍA ESPLÉNDIDO!

¡CORRED POR EL PUEBLO! ¡ALGUIEN! ¡TODOS!

TRADUCCIÓN POR RINO483

¡TANGLE!

¡HEY-HEY JEWEL! ¡YA ERA HORA DE QUE SALIERAS DE ESE VIEJO MUSEO CARGADO!

PORQUE CASI DERRIBAS LA SEÑAL SOBRE MI PUERTA Y VAS A TROPEZARTE CON ALGUIEN.

¡PSSHT! HE ESTADO VOLANDO ALREDEDOR DE ESTAS CALLES DESDE QUE ÉRAMOS PEQUEÑAS.

CONOZCO CADA AZOTEA, CALLEJÓN Y ESQUINA COMO LA PALMA DE MI-

TRADUCCIÓN POR RINOA83

TANGLE.

HOLA, RON. ¿UN PAR DE CHILIDOGS PARA LLEVAR...?

WHAM

LUEGO - MUSEO MINERAL DE JEWEL

¿CÓMO ESTÁ TU CABEZA?

NO TAN DOLORIDA COMO MI ORGULLO. EMBOSCADA POR UN OBJETO ESTACIONARIO. ¿CÓMO DE VERGONZOSO ES ESO?

TRADUCCIÓN POR RINOA83

PARA SER JUSTA, ESTABA ESCONDIDO EN FRENTE DE UNA FAROLA. CLARAMENTE FUE A POR TI.

JA JA OW JA JA

SERIAMENTE, SIN EMBARGO, ¿QUÉ ESTÁ PASANDO...? TÚ SIEMPRE HAS SIDO... PRECOZ... PERO HAS ESTADO REBOTANDO EN LOS MUROS ÚLTIMAMENTE.

LITERAL Y FIGURADAMENTE.

LO SIENTO POR SER UNA LATA. ES SOLO...

...¡DESPUÉS DE TODO LO QUE HICE CON SONIC, LAS COSAS SON TAN *ABURRIDAS* AQUÍ!

¡LUCHÉ CONTRA UNA INVASIÓN ROBOT! ¡ACORAZADOS FLOTANTES!

¡CONOCÍ A UNA PRINCESA DE FUEGO DE OTRA DIMENSIÓN!

¡LE QUITÉ LAS ALAS A UN ROBOT DRAGÓN GIGANTE!

Y VUELVO A CASA A LA PAZ Y TRANQUILIDAD. *NO PUEDO SOPORTARLO.*

SIEMPRE HAS SIDO ASÍ. POR TANTO ¿QUÉ TE DETIENE DE SER COMO SONIC? ¿SALIR AHÍ FUERA Y BUSCAR AVENTURAS POR TI MISMA?

HE PENSADO EN ELLO. CLARO. ES TENTADOR. PERO ¿QUÉ SI ALGO SUCEDE AQUÍ?

LOS ROBOTS DE EGGMAN ATACARON UNA VEZ.*

PODRÍA PASAR DE NUEVO.

Y SERÍA LA PRIMERA VEZ QUE ESTARÍAS VOLANDO SOLA. ¿SOLA INCLUSO ANTES DE QUE TE VAYAS?

ESO. Y NERVIOSA. SI NO TE TUVIERA PARA VIGILAR MI ESPALDA.

* SONIC THE HEDGEHOG #4

TRADUCCIÓN POR RINOA83

CRASH

¡POR FAVOR, NO ME DIGAS QUE LOS BABYLON ROGUES VOLVIERON!*

¡ECHARÉ UN VISTAZO FUERA! OCÚLTATE Y TRATA DE NO PARECER DE VALOR- ¡JAJA!

* SONIC THE HEDGEHOG ANUAL 2019

¿SONIC?

¡¿SONIC BAJO ATAQUE?!

TRADUCCIÓN POR RINOA83

¡¿SONIC BAJO EL ATAQUE DE WHISPER?!

HEY, ¿ESE NO ES-?

¡ESE PARECE-!

¡SÍP! ¡VUESTRO ÚNICO E INIGUALABLE HÉROE! ¡SALID DEL CAMINO!

TRADUCCIÓN POR RINOA83

¡WHISPER! ¡ESPERA! ¡¿QUÉ ESTÁS-?!

WOWM

HEY. HOLA. SONIC T. HEDGEHOG. ¿CÓMO TE VA?

¡OH. WOW! ¡ES UN HONOR!

TRADUCCIÓN POR RINOA83

TRADUCCIÓN POR RINO483

TENGO QUE CORRER. ¡SÉ BUENA!

SONIC- ¡PARA!

¿QUÉ ESTÁ PASANDO? ¿ESTÁS ENFERMO? ¡¿POR QUÉ ESTÁ WHISPER DISPARÁNDOTE?!

¡TENGO MUCHAS PREGUNTAS!

¡OH! ¡ESTOY TAN CONTENTO DE ENCONTRARTE! ¡EGGMAN PUSO UN CHIP DE CONTROL MENTAL EN LA MÁSCARA DE WHISPER!

¡NO!

ESTÁ EN PIE DE GUERRA. PERO NO ME ATREVO A LASTIMARLA...

TE ENTIENDO. QUIZÁS PUEDA LLEGAR HASTA ELLA.

ES MUY PELIGROSA. DERRÍBALA PRIMERO. HAZ LAS PREGUNTAS DESPUÉS.

¡ENTENDIDO! TÓMATE UN DESCANSO. ME OCUPO DESDE AQUÍ.

TRADUCCIÓN POR RINOA83

¿POR QUÉ...?

FOW

¡LO SIENTO!

TRADUCCIÓN POR RINOA83

SOLO... ¡RÍNDETE! ¡NO QUIERO HACERTE DAÑO!

¡GRK!

¡YOINK!

WOO-HOO! ¡SALVÉ EL DÍA!

REGRÉSALA

¡DE NINGUNA MANERA!

EGGMAN BOBO- ¡ATRAPADO!

ÉL NO LO HIZO.

ENTONCES ¿POR QUÉ ESTÁS INTENTANDO DISPARAR A SONIC?

ESE NO ES SONIC.

ESE... ¿QUÉ? ¡NO!

ESCUCHA- SI TE CALMAS, IREMOS HASTA SONIC...

¿DÓNDE SE IRÍA?

TRADUCCIÓN POR KINOA83

SÉ QUE NO ERES DEL TIPO HABLADORA ¡¿PERO PUEDES, *POR FAVOR*, DECIRME LO QUE ESTÁ PASANDO?!

TOMA MIRA

¡JA! ERES UNA CHICA DIFÍCIL DE LOCALIZAR.

ESTABA BUSCÁNDOTE. TAMBIÉN. PROBLEMA. ESTÁS SIENDO APUNTADO.

¿SÍ? TÚ TAMBIÉN.

ENCONTRÓ QUE UNA DE LAS CORTADORAS DE DIAMANTES TODAVÍA ESTÁ VIVA...

...¡Y NO ME DEJA ABANDONAR UN TRABAJO INACABADO!

TRADUCCIÓN POR RINOA83

¡YAAH!

ESOS OJOS... ¿QUIÉN ERA ESE? ¿QUÉ ERA ESO?

AQUÍ NO. EXPUESTAS.

SÍ. OKAY. VENGA, SÉ DONDE PODEMOS HABLAR

TRADUCCIÓN POR RINOA83

LUEGO...

TEMO QUE ESTOY TAN PERDIDA COMO TANGLE, POR UNA VEZ. MIRÉ POR LA VENTANA Y CIERTAMENTE SE PARECÍA A SONIC.

SU NOMBRE ES MIMIC. EL CAMBIAFORMAS.

TRADUCCIÓN POR RINOA83

QUIERES DECIR... ¿QUE PUEDE TRANSFORMAR SU APARIENCIA A VOLUNTAD? ESO SUENA UN POCO DESCABELLADO.

PERO ¿ESTABAS DE ACUERDO CON EL ERIZO QUE PUEDE CORRER A MACH UNO POR DIVERSIÓN?

SÍ... BUENO...

ES UN MERCENARIO. TRAICIONÓ A SU EQUIPO. AYUDÓ A EGGMAN ANIQUILÁNDOLOS.

TOMÓ LA FORMA DE SONIC...

...EMPEZÓ A CAUSAR PROBLEMAS.

FUI A INVESTIGAR AVERIGÜÉ QUE ERA ÉL. LO SEGUÍ.

SABÍA QUE PROBABLEMENTE SERÍAS SU OBJETIVO- Y LOS OTROS TAMBIÉN.

TRADUCCIÓN POR RINOA83

¡WOW! ¡ERES INCREÍBLE, CUIDANDO DE TODOS NOSOTROS ASÍ!

HUM ESTABA BUSCANDO A MIMIC, DE TODAS FORMAS.

BUENO, ESO SUENA CIERTAMENTE COMO UNA "LLAMADA A LA ACCIÓN" PARA MÍ.

¿QUIÉN EL QUÉ AHORA?

HAS ESTADO BUSCANDO UNA RAZÓN PARA SALIR AL MUNDO Y HALLAR LA AVENTURA. ¿CIERTO?

AYUDAR A UNA DE TUS AMIGOS A RASTREAR Y DERROTAR LA VILLANÍA SUENA COMO LA EXCUSA PERFECTA PARA MÍ.

HEY- ¡SÍ! ¡TANGLE Y WHISPER! ¡PATEANDO TRASEROS JUNTAS OTRA VEZ!

TRADUCCION POR RINOA83

¡HEY! ¡WISPS! ¡TENEMOS UNA MISIÓN!

¡NO DEJÉIS AL AMIGO EGGMAN-ROBOT O DE OTRA FORMA-DORMIR BIEN ESTA NOCHE!

¡PORQUE TANGLE Y WHISPER ESTÁN EN EL CASO!

¡Y TENEMOS TODA UNA OLEADA WISPS PARA APOYARNOS!

NO.

¡OH, VENGA! ¡HEMOS HECHO UN GRAN TRABAJO JUNTAS! QUIERO DECIR, ¿NO FUIMOS CRUCIALES EN ENCARGARNOS DE NEO METAL SONIC?

...SÍ.

Y LE MOSTRAMOS A LOS BABYLON ROGUES QUIÉN ERA LA JEFA, ¿NO?

...SÍ.

¡ESTE TIPO, MIMIC, NO SERÁ DIFERENTE! ¿QUÉ ES UN MERCENARIO AL LADO DE ROBOTS MALVADOS Y LADRONES VOLADORES? ASÍ QUE, ¿HACEMOS ESTO?

NO.

¡WHISPER! SOMOS AMIGAS, ¿NO?

...SÍ.

ENTONCES ¡¿POR QUÉ NO ME DEJAS AYUDARTE?!

TRADUCCIÓN POR RINOA83

WHOA!

¡JAJAJA! ¿VES? ¡TU EJÉRCITO DE AMIGOS ALIENS ESTÁ DE ACUERDO CONMIGO!

TRADUCCIÓNPOR RINOA83

OKAY.

WOO-HOO!

SOLO TEN CUIDADO. NECESITARÁS VIGILAR SU ESPALDA TANTO COMO ELLA VIGILA LA TUYA.

NO SERÁ FÁCIL RECOGER SU ESTELA, TAMPOCO, IMAGINO.

THUNK

QUÉ-

HORARIOS

TRADUCCIÓN POR RINOA83

NOS HEMOS PERSEGUIDO EL UNO AL OTRO EN CÍRCULOS MUCHO TIEMPO.

ESTARÉ ESPERÁNDOTE PARA ARREGLAR LAS COSAS DE UNA VEZ POR TODAS;

¡MI PUERTA!

¿QUÉ ERA ESO?

UNA INVITACIÓN

TRADUCCIÓN POR RINO483

ASÍ QUE, ¿QUIERE UNA CONFRONTACIÓN? ¡POR MÍ BIEN! ¡NOS AHORRA EL PROBLEMA DE LOCALIZARLO!

¡PREPÁRATE, MIMIC! ¡VAMOS A POR TI!

LA PRÓXIMA VEZ:

¡EMBOSCADA!